

St Peter and Paul Orthodox Church

305 Main Rd
315-866-3272

Herkimer, NY 13350
www.cnyorthodoxchurch.org

Rev Fr James Worthington, Acting Rector
John Ciko, President

315-706-6185
315-866-5825

April 4th, 2010

HOLY PASCHA—THE RESURRECTION OF OUR LORD AND SAVIOR JESUS CHRIST. Ven. Joseph the Hymnographer (883). Ven. George of Mt. Maleon in the Peloponnesus. Ven. Joseph the Much-ailing, of the Kiev Caves (Far Caves—14th c.). Ven. Zosimas, Abbot of Vorbozómsk (ca. 1550). Ven. Zosimas, of Palestine (4th c.).

Christ is Risen! Indeed He is Risen!

Aleut (Sugpiag): **Kriiiiistuusaq Ungwektuq! Pichinuq Ungwektuq!**

Arabic: **Al Maseeh Qam! Haqqan Qam!**

Byelorussian: **Khristos Uvoskros! Zaprowdu Uvoskros!**

Church Slavonic: **Christos Voskrese! Voistinu Voskrese!**

Coptic (Egypt): **Pikhirstof aftonf! Khen o methni aftonf!**

Ethiopian: **Christos T'ensah Em' Muhtan! Exai' Ab-her Eokala**

Gaelic (Scotch): **Tha Crìosd air èiridh! Gu dearbh, tha e air èiridh!**

Georgian (IveroPontian): **Kriste aghsdga! Cheshmaritad aghsdga!**

German: **Christus ist Auferstanden! Wahrhaf auferstanden!**

Greek: **Christos Anesti! Alithos Anesti!**

Italian: **Cristo e' Risorto! Veramente e' Risorto!**

Kazakh: **Khristos terildi ; shyndap terildi.**

Latin: **Christus Resurrectus Est! Vere Resurrectus Est!**

Nigerian: **Jesu Kristi Ebiliwo! Ezia o'biliwo!**

Navajo: **Christ daaztsáádée' náádiidzáá! T'áání, daaztsáádée' náádidzáá!**

Norwegian: **Kristus er oppstanden! Ja i sannhet er han oppstanden!**

Polish: **Khristus Zmartvikstau! Zaiste Zmartvikstau!**

Romanian (Vlkah): **Hristus A Inviat! Adeverat a Inviat!**

Russian: **Khristos Voskrese! Voistinu Voskrese!**

Serbian: **Hristos Vaskrese! Vaistinu Vaskrese!**

Slovak: **Kristus vstal zmr'tvych! Skutoc~ne vstal!**

Spanish: **Cristo ha resucitado! En verdad, esta resucitado!**

Tamil: **Kirsthu ujirthu elunthar! Unmaiya gave ujirthu elunthar!**

Ukrainian: **Khristos Voskres! Voistinu Voskres!**

Welsh: **Atgyfododd Crist! Atgyfododd yn wir!**